



ΕΤΟΣ 69ον

10 Οκτωβρίου 2021

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 41 (3567)

ΑΓΩΝΑΣ ΓΙΑ ΖΩΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Οι άνθρωποι δυσκολευόμαστε αρκετά όταν καλούμαστε να υπηρετήσουμε άλλους. Αισθανόμαστε ότι ζούμε ένα είδος δουλειάς, όταν πρέπει να αφήσουμε στην άκρη τόν έαυτό μας για να εύχαριστήσουμε τούς άλλους, ακόμη και όταν θά λάβουμε κάποια ανταμοιβή, υλική και ήθικη. Συχνά η καρδιά μας δέν είναι πρόθυμη. Άκόμη κι αν για λόγους επιβίωσης όφείλουμε να μήν τό δείχνουμε, στην πράξη ή διάθεσή μας είναι σκυθρωπή. «Τί να κάνω;», λέμε μέσα μας και ξεκινάμε για τήν εργασία πού δέν μās αναπαύει ή πού τρώει πολλή από τή διάθεσή μας.

Τά όρια τής διακονίας

Η εποχή μας έχει χαρακτηριστεί ως εποχή δικαιωμάτων και έλευθερίας. Ό πολιτισμός μας όριοθετεί μέχρι πού καλούμαστε να υπηρετήσουμε τούς άλλους και μās λέει ότι δικαιούμαστε και να μās υπηρετούν ή να ανταμειβόμαστε για τίς υπηρεσίες μας. Καί αυτό είναι μέχρι ενός σημείου υγιές. Διότι έντός μας αναπτύσσεται ένα αίσθημα συμφέροντος, όταν έχουμε άλλους να μās υπηρετούν, ένα αίσθημα βολέματος, εύχαρίστησης, και σχηματίζουμε για τόν έαυτό μας τήν ιδέα του κυρίαρχου, του σπουδαίου. Αυτό τό αίσθημα τό καλλιεργούμε συχνά στά παιδιά μας, όταν δέν τά ενθαρρύνουμε να κοπιάζουν ή να αναλαμβάνουν εύθύνες και τούς τά προσφέρουμε όλα έτοιμα. Από τήν άλλη, όταν βλέπουμε τίς σχέσεις μας στην προοπτική κυρίου και δούλου, ή έστω μισθωτού, τότε φεύγει από τό προσκήνιο ή χαρά τής αγάπης, ή όποια συνοδεύει τή διακονία. Διότι δέν είναι μόνο υπηρεσία ή διακονία. Είναι κυρίως αγάπη.

Τό παράδειγμα του Θεανθρώπου

Πιστεύουμε σε έναν Θεό ό όποιος δέν μās ζητά να τόν διακονήσουμε, αλλά ό ίδιος μās διακόνησε και μās διακονεί. "Έγινε άνθρωπος για



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Β΄ Κορ. ζ΄ 1-10)

«Καιρός ευπρόσδεκτος»

Αδελφοί, συνεργοῦντες δὲ καὶ παρακαλοῦμεν μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς – λέγει γάρ· καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι· ἰδοὺ νῦν καιρὸς ευπρόσδεκτος, ἰδοὺ νῦν ἡμέρα σωτηρίας—μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῇ ἡ διακονία, ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, ἐν ἀγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτως, ἐν λόγῳ ἀληθείας, ἐν δυνάμει Θεοῦ, διὰ τῶν ὄπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας, ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς, ὡς ἀγνοούμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, ὡς λυπούμενοι ἀεὶ δὲ χαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες, ὡς μηδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

ἐμᾶς καὶ μᾶς ὑπρέτησε καλύπτοντας ὅλες μας τίς ἀνάγκες: γιὰ νόημα ζωῆς, γιὰ σωτηρία ἀπὸ τὸν θάνατο, γιὰ ὑπέρβαση τῆς ἀσθένειας, γιὰ ἀγάπη, ἀκόμη καὶ γιὰ τροφή. Ταπεινώθηκε πλένοντας στά πόδια τῶν μαθητῶν του τὰ πόδια ὄλων τῶν ἀνθρώπων. Ταπεινώθηκε ἀνεχόμενος ὅλη τὴν ἀχαριστία πού μποροῦσε τὸ ἀνθρώπινο γένος νὰ δεῖξει. Ταπεινώθηκε ὑφιστάμενος ἐκούσια τὸν θάνατο. Μᾶς διακόνησε δείχνοντας ὅτι δὲν εἶναι ἡ διακονία καταναγκασμός, ἀλλὰ ἐλεύθερη ἐκλογή ἀγάπης πού σώζει καὶ χαροποιεῖ.

Στὴν Ἐκκλησία λοιπὸν καλοῦμαστε νὰ μιμηθοῦμε τὸν Θεό, ἀπὸ ἀγάπη. "Ἐτσι γινόμαστε διάκονοι, ὑπρέτες τοῦ Θεοῦ, προσφέροντας στὸν πλησίον μας. "Ὅπως ὁ γονιὸς ἀφήνει στὴν ἄκρη τίς δικές του ἀνάγκες καὶ προτάσσει τὴν ἀνάγκη τὸ παιδί του νὰ ζήσει, νὰ μεγαλώσει, νὰ βρεῖ τὸν δρόμο του, ἀλλὰ καὶ νὰ πατήσει στά πόδια του, χωρὶς νὰ μείνει ἐξαρτημένο ἀπὸ αὐτόν, ἔτσι καὶ ὁ καθένας μας καλεῖται νὰ διακονήσει τὸν κάθε πλησίον του ὅσο μπορεῖ. Νὰ καλύψει μέ τὴ συναναστροφή καὶ τὸ παράδειγμα ἀνάγκες, κυρίως αὐτὴ γιὰ νόημα ζωῆς, ἀλήθεια καὶ σωτηρία, χωρὶς νὰ περιφρονεῖ τὴν ἐπιβίωση, νὰ στηρίζει τὸν ἄλλον, χωρὶς ὅμως νὰ τοῦ δεσμεύει τὴν ἐλευθερία του. Κι ὅλα αὐτὰ μέ τὴν προθυμία τῆς ἀγάπης, πού δίνει χαρὰ καὶ μᾶς κάνει νὰ νικοῦμε τὸν καταναγκασμό.

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἀδελφοί, ἐφόσον εἶμαστε συνεργάτες τοῦ Θεοῦ, σᾶς παρακαλοῦμε νά μὴν πέσει στό κενό ἡ χάρη τοῦ Θεοῦ πού δεχθήκατε –γιατί λέγει ἡ Γραφή: «Στόν κατάλληλο καιρό σέ ἄκουσα καί τήν ἡμέρα τῆς σωτηρίας σέ βοήθησα». Νά, τώρα εἶναι «ὁ κατάλληλος καιρός», νά, τώρα εἶναι «ἡ ἡμέρα τῆς σωτηρίας»– καί δέν φέρνουμε κανένα ἐμπόδιο σέ καμία περίπτωση, γιά νά μὴν δυσφημιστεῖ τό ἔργο μας, ἀλλά σέ κάθε εὐκαιρία παρουσιαζόμαστε ὡς διάκονοι τοῦ Θεοῦ, μέ πολλή ὑπομονή, μέ θλίψεις, μέ ἀνάγκες, μέ στενοχώριες, μέ πληγές, μέ φυλακίσεις, μέ ἀναστατώσεις, μέ κόπους, μέ ἀγρυπνίες, μέ πείνα, ἀλλά καί μέ ἀγνότητα, μέ γνώση, μέ μακροθυμία, μέ καλοσύνη, μέ τό ἅγιο Πνεῦμα, μέ εἰλικρινή ἀγάπη, μέ τό κήρυγμα τῆς ἀληθείας, μέ τή δύναμη τοῦ Θεοῦ, μέ τά ὄπλα τῆς σωτηρίας τά ἐπιθετικά καί τά ἀμυντικά, μέ τιμή καί ἀτίμωση, μέ δυσφημίσεις καί ἐπαίνους, ὡς ἀπατεῶνες καί ὡς εἰλικρινεῖς, ὡς ἀγνοούμενοι καί διάσημοι, ὡς ἀποδνησκοντες καί ταυτοχρόνως ζῶντες, ὡς τιμωρούμενοι καί μὴ θανατούμενοι, ὡς στενοχωρημένοι καί πάντοτε χαρούμενοι, ὡς πτωχοί καί ὅμως κάνουμε πολλούς πλουσίους, σάν νά μὴν ἔχουμε τίποτε καί ὅμως κατέχουμε τά πάντα.

(Από τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

Ἐπίθεση καί ἄμυνα

Ὁ ἀπόστολος Παῦλος μᾶς δίνει τίς ἐξῆς νουθεσίες: «έν παντί συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι... διὰ τῶν ὄπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καί ἀριστερῶν» (Β΄ Κορ. 6,4.7). Μᾶς προτρέπει «μέ κάθε τρόπο νά συστήνουμε τούς ἑαυτοὺς μας ὡς ὑπηρετές τοῦ Θεοῦ... μέ τά ὄπλα τῆς σωτηρίας τά ἐπιθετικά καί τά ἀμυντικά». Χρησιμοποιεῖ γιά τή διακονία μιά εἰκόνα ἀπό τούς ἀνθρώπινους πολέμους. Μέ τό δεξιό χέρι ὁ πολεμιστής κρατᾶ τό δόρυ καί τό ξίφος καί ἐπιτίθεται. Μέ τό ἀριστερό κρατᾶ τήν ἀσπίδα καί ἀμύνεται. Ὁ Ἀπόστολος ἀναφέρει ὅτι γινόμαστε ὑπηρετές τοῦ Θεοῦ ὅταν διακονοῦμε τή δικαιοσύνη του, πού εἶναι ἡ ἀγάπη γιά ὅλους τούς ἀνθρώπους, πού εἶναι τό θέλημα τοῦ Θεοῦ ὅλοι οἱ ἄνθρωποι νά σωθοῦν, νά ζήσουν δηλαδή τήν κοινωνία τῆς ἀνάστασης καί τῆς συνάντησης μαζί του. Καί ἡ διακονία τοῦ Θεοῦ γίνεται μέ τά ἐκ δεξιῶν ὄπλα, πού εἶναι ὁ λόγος γιά τόν Θεό, ὁ λόγος τῆς ἀληθείας, ἡ προθυμία γιά προσφορά στόν πλησίον, χωρίς ἔγνοια γιά ἀνταλλάγματα, ἐνώ τά ἐξ ἀριστερῶν ὄπλα δέν εἶναι ἄλλα ἀπό τήν ἀσπίδα τῆς ταπεινώσεως πού μᾶς προστατεύει τόσο ἀπό τήν καύχηση, ὅσο καί ἀπό τήν ἀπογοήτευση. Ἰδίως ἡ τελευταία εἶναι ὁ πειρασμός ὅσων ἀγαποῦν, ὅταν διαπιστώνουν τήν ἀπόρριψη, τήν ἀδιαφορία, τήν ἀχαριστία.

10 Ὀκτωβρίου 2021: ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΛΟΥΚΑ

Εὐλαμπίου καὶ Εὐλαμπίας μαρτύρων. Θεοφίλου ὁσίου (η΄ αἰ.).

Ἦχος: βαρύς – Ἑωθινόν: Ε΄ – Απόστολος: Β΄ Κορ. στ΄ 1-10 – Εὐαγγέλιον: Λκ. ζ΄ 11-16.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 17 Ὀκτωβρίου, Δ΄ Λουκά.

Ἀπόστολος: Τίτ. γ΄ 8-15 – Εὐαγγέλιον: Λκ. η΄ 5-15.

Ἡ Ἐκκλησία δείχνει ἕναν ἄλλο δρόμο ὡς πρὸς τὶς ἀνθρώπινες σχέσεις. Μᾶς καλεῖ νὰ σμιλέσουμε χαρακτήρα διακονώντας μὲ χαρὰ καὶ προθυμία τὸν συνάνθρωπο, νὰ ἀναπαύουμε τὸν ἄλλο, ὅσο ἀντέχουμε βεβαίως καὶ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ. Ἡ ἐποχὴ τοῦ ἐγωισμοῦ, τῆς ἀνταμοιβῆς, τῆς ἐκμετάλλευσης, τῆς ἀπαίτησης θὰ ἀρνεῖται τὴ διακονία. Ἡ πίστη ὁμως θὰ μᾶς δείχνει αὐτὸν τὸν δρόμο πού ὁδηγεῖ στὴ σωτηρία καὶ τὴν ἀγιότητα.

π. Θ.Μ.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΚΑΤΗΧΗΤΩΝ

Ἡ διάρκεια τῶν σπουδῶν εἶναι διετῆς. Τὰ σεμινάρια τοῦ Α΄ ἔτους πραγματοποιοῦνται κάθε Σάββατο 4:00 ἕως 6:30 μ.μ., καὶ τοῦ Β΄ ἔτους τὴν ἴδια ἡμέρα ἀπὸ τὶς 7:00 ἕως 9:30 μ.μ. Τὰ μαθήματα ἀναφέρονται σὲ θέματα Θεολογίας, Παιδαγωγικῶν, Ψυχολογίας καὶ Διδακτικῆς.

- Προϋποθέσεις: Γίνονται δεκτοὶ σπουδαστές καὶ τῶν δύο φύλων, ἡλικίας 18-40 ἐτῶν, ἀφοῦ προσκομίσουν: α. Ἀποδεικτικὸ σπουδῶν (τουλάχιστον Ἀπολυτήριον Λυκείου), καὶ β. μία πρόσφατη φωτογραφία.
- Οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νὰ ἀπευθύνονται: α. Στὸ Γραφεῖο Κατηχήσεως καὶ Νεότητος τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272347-348 (καθημερινά 8 π.μ. - 2 μ.μ., ἐκτός Σαββάτου καὶ Κυριακῆς) β. Στὸ ἠλεκτρονικὸ ταχυδρομεῖο: katixisi@apostoliki-diakonia.gr καὶ γ. Στὴν ἴστοσελίδα τοῦ Ὄργανισμοῦ www.apostoliki-diakonia.gr στὴν ἐνότητα Ποιοὶ εἴμαστε - Τομέας Κατηχήσεως καὶ Ὁρθοδόξου Μαρτυρίας.



Παρακολουθήστε τὸ Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (www.ecclesia.gr)

«ΦΩΝΗ ΚΥΠΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπὸ τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΠΡΙΟΥ» σ' ὅλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr